

BILAG 1: Avtale om juridisk bistand

Avtale om
[kort beskrivelse av bistanden]

er inngått mellom:

[Skriv her]

(heretter kalt Leverandøren)

og

Energidepartementet

(heretter kalt Kunden)

Sted og dato:

[Skriv sted og dato her]

Olje- og energidepartementet

[Leverandørens navn]

Kundens underskrift

Leverandørens underskrift

Avtalen undertegnes i to eksemplarer, ett til hver part.

Henvendelser

Alle henvendelser vedrørende denne avtalen rettes til:

Hos Kunden

Navn:

Stilling:

Telefon:

E-post:

Hos Leverandøren

Navn:

Stilling:

Telefon:

E-post:

Innhold

1.	ALMINNELIGE BESTEMMELSER	3
1.1	LEVERANSEN.....	3
1.2	VEDLEGG TIL AVTALEN	3
1.3	TOLKNING – RANGORDNING	3
1.4	VARIGHET	3
1.5	NØKKELPERSONELL	3
2.	ENDRING, STANSING OG AVBESTILLING	4
2.1	ENDRINGER AV YTelsen ETTER AVTALEINNGÅElsen.....	4
2.2	MIDLERTIDIG STANSING AV BISTANDEN	4
2.3	AVBESTILLING.....	4
3.	PARTENES PLIKTER.....	4
3.1	LEVERANDØRENS PLIKTER	4
3.2	KUNDENS PLIKTER	5
3.3	MØTER	5
3.4	RISIKO OG ANSVAR FOR KOMMUNIKASJON OG DOKUMENTASJON	5
3.5	TAUSHETSPLIKT	5
3.6	SKRIFTLIGHET	6
4.	VEDERLAG OG BETALINGSBETINGELSER.....	6
4.1	VEDERLAG	6
4.2	FAKTURERING	6
4.3	FORSINKELSESENTE	7
4.4	BETALINGSMISLIGHOLD	7
5.	OPPHAVS- OG EIENDOMSRETT	7
6.	ØVRIGE BESTEMMELSER	7
7.1	FORSIKRINGER	7
7.2	OVERDRAGELSE AV RETTIGHETER OG PLIKTER	8

1. Alminnelige bestemmelser

1.1 Leveransen

Leverandøren skal levere følgende tjenester:

[]

1.2 Vedlegg til avtalen

Vedlegg:
Vedlegg 1: Prosjekt- og fremdriftsplan - Nøkkelpersonell
Vedlegg 2: Pris og prisbestemmelser
Vedlegg 3: Endringer i den generelle avtaleteksten
Vedlegg 4: Endringer i bistanden etter avtaleinngåelsen

1.3 Tolkning – rangordning

Endringer til den generelle avtaleteksten skal samles i vedlegg 3 med mindre den generelle avtaleteksten henviser slike endringer til et annet vedlegg. Ved motstrid skal følgende tolkningsprinsipper legges til grunn:

1. Den generelle avtaleteksten går foran vedleggene.
2. I den utstrekning det fremgår klart og utvetydig hvilket punkt eller hvilke punkter som er endret, erstattet eller gjort tillegg til, skal følgende motstridsprinsipper gjelde:
 - a) Vedlegg 3 går foran den generelle avtaleteksten.
 - b) Hvis den generelle avtaleteksten henviser endringer til et annet vedlegg enn vedlegg 3, går slike endringer foran den generelle avtaleteksten.
 - c) Vedlegg 4 går foran de øvrige vedleggene

1.4 Varighet

Arbeidet skal påbegynnes og avsluttes i henhold til fremdriftsplanen i vedlegg 1.

1.5 Nøkkelpersonell

Leverandørens nøkkelpersonell i forbindelse med utførelsen av bistanden skal fremgå av vedlegg 1.

Skifte av nøkkelpersonell hos Leverandøren skal godkjennes av Kunden. Godkjennelse kan ikke nektes uten saklig grunn.

Ved bytte av personell som skyldes Leverandøren, bærer Leverandøren kostnadene ved kompetanseoverføring til nytt personell.

2. Endring, stansing og avbestilling

2.1 Endringer av ytelsen etter avtaleinngåelsen

Endringer av eller tillegg til den avtalte ytelsen skal avtales skriftlig. Leverandøren skal føre en fortløpende katalog over slike endringer som utgjør vedlegg 4, og uten ugrunnet opphold gi Kunden en oppdatert kopi.

Hvis Leverandøren mener bistandens innhold eller omfang endres underveis, må det uten ugrunnet opphold meddeles skriftlig til Kunden. Er ikke det gjort, skal bistanden gjennomføres til avtalt tid og pris.

2.2 Midlertidig stansing av bistanden

Kunden kan med minimum 5 (fem) kalenderdagers skriftlig varsel kreve at gjennomføringen av bistanden stanses midlertidig. Det skal opplyses når bistanden skal stanses og når den er planlagt gjenopptatt.

Ved midlertidig stans skal Kunden erstatte:

- a) Leverandørens dokumenterte kostnader knyttet til omdisponering av personell.
- b) Andre direkte kostnader som Leverandøren påføres som følge av stansingen.

2.3 Avbestilling

Bistanden kan avbestilles av Kunden med 30 (tretti) dagers skriftlig varsel.

Ved avbestilling før bistanden er fullført, skal Kunden betale:

- a) Det beløp Leverandøren har til gode for allerede utført arbeid.
- b) Leverandørens dokumenterte kostnader knyttet til omdisponering av personell.
- c) Andre direkte kostnader som Leverandøren påføres som følge av avbestillingen.

3. Partenes plikter

3.1 Leverandørens plikter

Bistanden skal gjennomføres i samsvar med avtalen, og skal utføres profesjonelt, effektivt og med høy faglig standard.

Kunden skal gis mulighet til å kontrollere Leverandørens arbeid.

Leverandøren skal lojalt samarbeide med Kunden, og ivareta Kundens interesser.

Henvendelser fra Kunden skal besvares uten ugrunnet opphold.

Leverandøren skal uten ugrunnet opphold varsle om forhold som Leverandøren forstår eller bør forstå at kan få betydning for bistandens gjennomføring, herunder eventuelle forventede forsinkelser.

3.2 Kundens plikter

Kunden skal lojalt medvirke til bistandens gjennomføring.

Henvendelser fra Leverandøren skal besvares uten ugrunnet opphold.

Kunden skal uten ugrunnet opphold varsle om forhold som Kunden forstår eller bør forstå at kan få betydning for bistandens gjennomføring, herunder eventuelle forventede forsinkelser.

3.3 Møter

Dersom en part finner det nødvendig, kan parten med minst 3 (tre) virkedagers varsel innkalle til møte med den annen part for å drøfte avtaleforholdet og måten avtaleforholdet blir gjennomført på.

Annen frist og rutiner for møtene kan avtales i vedlegg 1.

3.4 Risiko og ansvar for kommunikasjon og dokumentasjon

Begge parter skal sørge for forsvarlig kommunikasjon, oppbevaring og sikkerhetskopiering av dokumenter og annet materiale av betydning for bistanden uansett form, herunder e-post og annet elektronisk lagret materiale.

Leverandøren har risikoen og ansvaret for alt materiale uansett form, som skades eller ødelegges mens de befinner seg under Leverandørens kontroll.

3.5 Taushetsplikt

Informasjon som partene blir kjent med i forbindelse med avtalen og gjennomføringen av avtalen skal behandles konfidensielt, og ikke gjøres tilgjengelig for utenforstående uten samtykke fra den annen part.

Hvis Kunden er en offentlig virksomhet, er taushetsplikt etter denne bestemmelsen ikke mer omfattende enn det som følger av lov 10. februar 1967 om behandlingsmåten i forvaltningssaker (forvaltningsloven) eller tilsvarende sektorspesifikk regulering.

Taushetsplikt etter denne bestemmelsen er ikke til hinder for utlevering av informasjon som kreves fremlagt i henhold til lov eller forskrift, herunder offentlighet og innsynsrett som følger av lov 19. mai 2006 om rett til innsyn i dokument i offentlig verksemd (offentleglova). Om mulig, skal den annen part varsles før slik informasjon gis.

Taushetsplikten er ikke til hinder for at informasjonen brukes når ingen berettiget interesse tilsier at den holdes hemmelig, for eksempel når den er alminnelig kjent eller alminnelig tilgjengelig andre steder.

Partene skal ta nødvendige forholdsregler for å sikre at uvedkommende ikke får innsyn i eller kan bli kjent med taushetsbelagt informasjon.

Taushetsplikten gjelder partenes ansatte, underleverandører og tredjeparter som handler på partenes vegne i forbindelse med gjennomføring av avtalen. Partene kan bare overføre taushetsbelagt informasjon til slike underleverandører og tredjeparter i den utstrekning dette er nødvendig for gjennomføring av avtalen, forutsatt at disse pålegges plikt om konfidensialitet tilsvarende dette punkt 3.6.

Taushetsplikten er ikke til hinder for at partene kan utnytte erfaring og kompetanse som opparbeides i forbindelse med gjennomføringen av avtalen.

Taushetsplikten gjelder også etter at avtalen er opphørt. Ansatte eller andre som fratrer sin tjeneste hos en av partene, skal pålegges taushetsplikt også etter fratredeisen om forhold som nevnt ovenfor. Taushetsplikten opphører 5 (fem) år etter leveringsdag, med mindre annet følger av lov eller forskrift.

3.6 Skriftlighet

Alle varsler, krav eller andre meddelelser knyttet til denne avtalen skal gis skriftlig til den postadressen eller elektroniske adressen som er oppgitt på avtalens forside, med mindre partene har avtalt noe annet i vedlegg 1 for den aktuelle type henvendelse.

4. Vederlag og betalingsbetingelser

4.1 Vederlag

Vederlag og betalingsbetingelser fremgår av vedlegg 2. Med mindre annet er angitt i vedlegg 2, er alle priser oppgitt eksklusive merverdiavgift. Alle priser er i norske kroner.

Alle ekstrakostnader (eksempelvis kopiering og reisetid) skal dekkes av Leverandøren. Reiseutgifter dekkes kun etter skriftlig avtale i hvert enkelt tilfelle.

Et estimat for antall timer og regler for varsling av overskridelser angis i vedlegg 2.

4.2 Fakturering

Fakturering skjer etterskuddsvis pr. måned, med mindre annet er avtalt i vedlegg 2. Fakturert beløp skal gjelde den tid som er medgått frem til faktureringsstidspunktet, samt eventuell dekning av utgifter påløpt i samme tidsrom.

Betaling skal skje etter faktura per 30 (tretti) kalenderdager. Leverandørens fakturaer skal spesifiseres og dokumenteres slik at de kan kontrolleres av Kunden. Alle fakturaer for løpende timer skal være vedlagt detaljert spesifisering over påløpte timer for den enkelte advokat, angivelse av hvilke oppgaver som er utført og hvilke tjenester som er levert, samt oversikt over akkumulert fakturert beløp. Utlegg og andre utgifter skal angis særskilt.

Det er et krav at Leverandøren bruker elektronisk faktura i godkjent standardformat i henhold til forskrift av 2. april 2019 om elektronisk faktura i offentlige anskaffelser.

Dersom Leverandøren ikke etterkommer krav om bruk av elektronisk faktura, kan Kunden holde tilbake betaling inntil elektronisk faktura i godkjent standardformat leveres. Kunden skal uten unødig opphold gi melding om dette. Dersom slik melding er gitt, løper opprinnelig betalingsfrist fra tidspunktet elektronisk faktura i godkjent standardformat er levert.

Dersom opplysninger i faktura eller fakturagrunnlag inneholder opplysninger som er underlagt lovbestemt taushetsplikt, og det vil være fare for avsløring av slike opplysninger, kan krav om elektronisk faktura fravikes, med mindre det finnes tilfredsstillende tekniske sikringsløsninger som ivaretar konfidensialitet.

Øvrige vilkår fremgår av vedlegg 2.

Leverandøren må selv bære eventuelle kostnader som leveranse av elektronisk faktura måtte medføre for denne.

4.3 Forsinkelsesrente

Hvis Kunden ikke betaler til avtalt tid, har Leverandøren krav på rente av det beløp som er forfalt til betaling, i henhold til lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.m. (forsinkelsesrenteloven).

4.4 Betalingsmislighold

Hvis forfalt vederlag med tillegg av forsinkelsesrenter ikke er betalt innen 30 (tretti) kalenderdager fra forfall, kan Leverandøren sende skriftlig varsel til Kunden om at avtalen vil bli hevet dersom oppgjør ikke er skjedd innen 60 (seksti) kalenderdager etter at varselet er mottatt.

Heving kan ikke skje hvis Kunden gjør opp forfalt vederlag med tillegg av forsinkelsesrenter innen fristens utløp.

5. Opphavs- og eiendomsrett

Eiendomsrett, opphavsrett og andre relevante materielle og immaterielle rettigheter til resultater av bistanden tilfaller Kunden når betaling er skjedd, med mindre annet er avtalt i vedlegg 3 og med de begrensninger som følger av annen avtale eller ufravikelig lov.

Rettighetene omfatter også rett til endring og videreoverdragelse, jf. lov 15. juni 2018 nr. 40 om opphavsrett til åndsverk mv. (åndsverkloven) § 68.

Leverandøren beholder rettighetene til egne verktøy og metodegrunnlag. Begge parter kan også utnytte generell kunnskap (know-how) som ikke er taushetsbelagt og som de har tilegnet seg i forbindelse med bistanden.

6. Øvrige bestemmelser

6.1 Forsikringer

Kunden er selvassurandør.

Leverandøren plikter å ha forsikringer som er tilstrekkelige til å dekke ethvert krav fra Kunden som følger av Leverandørens risiko eller ansvar etter denne avtalen innenfor rammen av alminnelige forsikringsvilkår. Denne forpliktelsen anses som oppfylt dersom Leverandøren tegner ansvars- og risikoforsikring på vilkår som anses som ordinære innenfor norsk forsikringsvirksomhet.

6.2 Overdragelse av rettigheter og plikter

Kunden kan overdra sine rettigheter og plikter etter denne avtalen til annen offentlig virksomhet. Den virksomheten som får rettigheter og plikter overdratt, er berettiget til tilsvarende vilkår, såfremt avtalens rettigheter og plikter overdras samlet.

Leverandøren kan bare overdra sine rettigheter og plikter etter avtalen med skriftlig samtykke fra Kunden. Dette gjelder også hvis Leverandøren deles i flere selskaper, eller hvis overdragelsen skjer til et datterselskap eller annet selskap i samme konsern, men ikke hvis Leverandøren slås sammen med et annet selskap. Samtykke kan ikke nektes uten saklig grunn.

Retten til overdragelse i avsnittet over gjelder kun hvis den nye leverandøren oppfyller de opprinnelige kvalifikasjonskravene, det ikke foretas andre vesentlige endringer i kontrakten og overdragelse ikke skjer for å omgå regelverket om offentlige anskaffelser.

Retten til vederlag etter denne avtalen kan fritt overdras. Slik overdragelse fritar ikke vedkommende part fra hans forpliktelse og ansvar.

Vedlegg 1 Prosjekt- og fremdriftsplan - Nøkkelpersonell

Oppstart

(Velg aktuelt alternativ eller påfør egne)

Alt. 1) Bistanden skal påbegynnes *(dato)*

Alt. 2) Bistanden skal påbegynnes snarest mulig.

Tidsrammen for Bistanden

Alt. 1) Bistanden løper inntil *(dato)*

Alt. 2) Bistanden skal ytes i ____ uker regnet fra oppstart

Alt. 3) Bistanden ytes løpende til Kundens prosjekt er avsluttet

Alt. 4) Bistanden ytes løpende inntil øvre økonomiske ramme for avtalen eller totalt antall timer er nådd

Nøkkelpersonell,

Leverandørens nøkkelpersonell i forbindelse med utførelsen av Bistanden:

Navn	Stilling	Kompetanseområde	E-post	Telefon

Vedlegg 2 Pris og prisbestemmelser

Avtalen punkt 4.1 Vederlag

Velg aktuelt alternativ nedenfor eller sett opp egen oppstilling. Stryk alternativene som ikke skal brukes.

Dersom det avtales avvik fra avtalens utgangspunkt om at beløp oppgis i norske kroner, og at prisene oppgis eksklusiv merverdiavgift, skal det angis her.

Vederlag for Bistanden er avtalt som følger:

Alt. 1) Fastpris

	Valuta	Beløp	
Pris for Bistanden			ekskl. mva
Mva%			
Kontraktssum			inkl. mva

Alt. 2) Timepris

	Valuta	Beløp	
Pris per time			ekskl. mva
Merverdiavgift%			mva
Pris per time			inkl. mva

Alt. 3) Totalramme for Bistanden

Det er avtalt følgende øvre ramme for oppdraget:

	Valuta	Beløp	
Totalpris			ekskl. mva
Totalpris			inkl mva

Fakturaadresse:

Faktura skal merkes med

referansenummer

navn

Øvrige betalingsvilkår:

Vilkår for implementering av EHF (elektronisk handelsformat):

Leveranse av elektroniske fakturaer skal skje på den av Direktorat for økonomistyring (DFØ) sin til enhver tid valgte kommunikasjonsmetode. Ved endring av kommunikasjonsmetode vil Leverandøren bli varslet seks måneder før nødvendig endring finner sted.

Avtalen punkt 4.5 Prisendring

Prisene kan kun endres i tråd med rammeavtalens punkt 6.2.

Avtalt prisendring:

Vedlegg 3 - Endringer i den generelle avtaleteksten

Endringer til den generelle avtaleteksten skal samles i vedlegg 3, med mindre den generelle avtaleteksten henviser slike endringer til et annet vedlegg.

Det er mulig å gjøre endringer til alle punkter i avtalen, også der hvor det ikke klart henvises til at endringer kan avtales. Endringene til avtaleteksten skal fremkomme her, slik at teksten i den generelle avtaleteksten forblir uendret. Det må fremkomme klart og utvetydig hvilke bestemmelser i avtalen det er gjort endringer til.

Leverandøren bør imidlertid være oppmerksom på at forbehold og endringer i avtalen ved tilbudsinnlevering kan medføre at tilbudet blir avvist av Kunden.

Punkt	Erstattes med

Vedlegg 4 - Endringer i ytelsen etter avtaleinngåelsen

Avtalen punkt 2.1 Endringer av avtalen

Endringer av ytelsen etter avtaleinngåelsen skal avtales skriftlig. Leverandøren skal føre en fortløpende katalog over endringene som utgjør dette vedlegget.

Nr	Dato	Endringen gjelder	